



ils bâtissent un château fort



2020

En **bourgogne**, dans l'Yonne, au cœur d'une carrière boisée, les ouvriers de **guedelon** bâtissent un **château fort** comme au Moyen Âge. Ils vous font partager leur aventure unique au monde !







## bienvenue à guédelon !

Découvrez le **château fort en construction** et visitez plus d'une quinzaine de pièces déjà réalisées : la **chapelle, la cuisine, le cellier, la salle de réception, les salles de tir, la chambre des invités** ornée de peintures murales...

Observez les travaux en cours et partez à la rencontre des **ouvriers** : **carriers, tailleurs de pierre, maçons, forgerons, bûcherons, charpentiers, cordiers, tuiliers, charretiers...** ils vous parleront de leur métier, de leurs outils et vous expliqueront leur rôle dans la construction du château.

Rencontrez aussi les **vannières** ; découvrez la **teinture de la laine** avec les plantes, la **fabrication des pigments** pour les peintures murales...

Dans le village, vous croiserez ânes, moutons, oies, cochons... et en empruntant le sentier forestier, vous parviendrez jusqu'au **moulin hydraulique de Guédelon**. Tout en produisant sa farine, le meunier vous expliquera le fonctionnement de son moulin.

N'oubliez pas de prendre votre temps pour observer les gestes, discuter avec les **ouvriers** ou pour simplement flâner dans cet espace hors du temps.

## vivez une journée au cœur du moyen âge !

**GB** Visit the castle construction site and inspect the fifteen finished chambers. Watch the craftsmen and women at work on the construction site and in the workshops all around the castle. In the village meet the woodsmen, the carpenter-joiners, the dyer, the basket makers... The miller and the hydraulic water mill: take the woodland path to Guédelon's working replica of a 12th-century flour mill. The miller will explain how flour was made, and what it was used for, in the Middle Ages.

**DE** Entdecken Sie eine Burg im Bau und besichtigen Sie dabei die mehr als 15 schon fertiggestellten Räume. Beobachten Sie die laufenden Arbeiten und besuchen Sie die Werkstätten rund um die Burg, wo Ihnen die Arbeiten erklärt werden. Verweilen Sie bei den Zimmerleuten, den Holzfällern... Der Müller und seine Wassermühle : einer Replik einer echten Getreidemühle des 12. Jahrhunderts. Entdecken Sie die Mühle in Funktion und die Mehlerstellung.

**NL** Welkom op Guédelon! Ontdek een burcht in aanbouw en bezoek een 15 tal ruimtes die al gebouwd zijn. Kijk hoe er gebouwd wordt en breng een bezoek aan alle werkplaatsen die bij de bouw van deze burcht betrokken zijn. Maak kennis met de timmermannen en de houthakkers, de mandenvlechtsters. Zij leggen u graag alles uit over hun werk en gereedschappen en wat de rol en functie van een burcht is. Bezoek de watermolen uit de XIIe eeuw voor het malen van graan. De molenaar legt u uit hoe er met deze watermolen graan gemalen wordt. Dit is een reconstructie van een watermolen uit de XIIe eeuw waarmee graan gemalen wordt.



## se restaurer à guédelon

Bienvenue au **pain sur la planche** et au **mistembec** !

### le pain sur la planche :

Nos cuisiniers vous proposent une cuisine de saison : plats chauds, grillades, tourtes, assiettes composées, etc...

La réservation n'est pas nécessaire, sauf pour les groupes à partir de 20 personnes.



**mistembec** vous propose également de la restauration rapide avec de bons sandwiches maison, des salades composées de saison, des soupes froides ou chaudes selon la saison...

**Réservez vos paniers pique-nique sur [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr) et retirez-les directement au Mistembec.**

Le pique-nique est autorisé et vous disposez de plusieurs espaces aménagés, abrités ou de plein-air, sur le chantier.

**GB** Welcome to Pain sur la planche and Mistembec.  
2 catering areas provide delicious and seasonal food.  
Reserve your picnic lunches at [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr) and collect them on site from Mistembec.  
Picnicking is permitted on site; several sheltered picnic areas are available.

**DE** 2 Restaurants vor Ort: Das Pain sur la planche und das Mistembec.  
Das Mistembec ist ein Schnellrestaurant.  
Reservieren Sie ihre Picknickkörbe auf [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr) und holen diese direkt im Mistembec ab.  
Picknick ist auf der Baustelle erlaubt.  
Mehrere überdachte Picknickplätze stehen zu Ihrer Verfügung.

**NL** U kunt uw picknickmand online bestellen op onze site [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr) en daarna direct afhalen bij het restaurant Mistembec.  
U hebt de keuze uit 2 restaurants : Le pain sur la planche en Mistembec.  
Restaurant Mistembec biedt een snelle bediening

## les tarifs 2020

### Billets d'entrée

	sur place	sur <a href="http://guedelon.fr">guedelon.fr</a>
<b>Adulte</b>	15 €	14 €
<b>Enfant</b> (de 5 à 17 ans)	12 €	11 €
<b>Enfant</b> de moins de 5 ans	gratuit	

Tarifs réduits sur présentation des justificatifs suivants : cartes CMI, étudiants (18-25 ans), demandeurs d'emploi, pass éducation, familles nombreuses.

Renseignements sur place ou sur [guedelon.fr](http://guedelon.fr)

### Carte Pass Muraille

Visitez **guedelon** autant de fois que vous le souhaitez pendant 1 an !  
(durée de validité de 1 an à partir de la date d'achat)

	sur place	sur <a href="http://guedelon.fr">guedelon.fr</a>
<b>Adulte</b>	29 €	27 €
<b>Enfant</b> (de 5 à 17 ans)	22 €	21 €

### Exclusivité Web : le Pass Famille à 48 €

2 adultes + 2 enfants (de 5 à 17 ans) :

**Le Pass Famille n'est pas vendu sur place ; uniquement sur [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr)**



**GB** Entrance fee:  
Ticket office Online  
Adult: €15 €14  
Child (5-17 yrs): €12 €11  
Under 5s: free  
Concessionary rates on presentation of proof of entitlement, details on [guedelon.fr](http://guedelon.fr)  
"Pass Famille": 2 adults + 2 children (5-17 yr): €48  
Available exclusively online

**DE** Eintrittspreise: Erwachsene: 15 €; (14 € online)  
Kinder (5 bis 17 Jahre): 12 €; (11 € online)  
Kinder unter 5 Jahren: freier Eintritt  
Nur im Internet: der Pass Famille:  
2 Erwachsene + 2 Kinder oder Jugendliche (5 bis 17 Jahre): 48 €  
Der Pass Famille wird nicht am Ticketschalter verkauft; nur erhältlich über: [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr)

**NL** Entreetarieven: ter plaatse  
Volwassenen: €15 ;  
op [guedelon.fr](http://guedelon.fr) €14  
Kinderen (vanaf 5 t/m 17 jaar): €12  
op [guedelon.fr](http://guedelon.fr) €11  
Kinderen jonger dan 5 jaar gratis  
Alleen via onze website!  
Een pass Famille (Familiepas) 2 volw. + 2 kinderen (5t/m17) €48  
De Pass Famille kan uitsluitend online aangeschaft worden.  
Voor meer informatie: ter plaatse of [www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr)



# calendrier d'ouverture 2020

Guédelon est ouvert du 2 avril au 1<sup>er</sup> novembre

Attention : fermé certains mardis et mercredis (se reporter au calendrier ci-dessous)

	avril	mai	juin	juil	août	sept	oct	nov	
1		V	L		S		J	D	1
2	J	S		J	D		V	V	2
3	V	D		V	L		J	S	3
4	S	L	J	S	M	V	D		4
5	D		V	D	M	S	L		5
6	L		S	L	J	D			6
7	M	J	D	M	V	L			7
8		V	L	M	S		J	V	8
9	J	S		J	D		V	V	9
10	V	D		V	L		J	S	10
11	S	L	J	S	M	V	D		11
12	D		V	D	M	S	L		12
13	L		S	L	J	D			13
14	M	J	D	M	V	L			14
15		V	L	M	S		J	V	15
16	J	S		J	D		V	V	16
17	V	D		V	L		J	S	17
18	S	L	J	S	M	V	D		18
19	D		V	D	M	S	L		19
20	L		S	L	J	D	M		20
21	M	J	D	M	V	L			21
22		V	L	M	S		J	V	22
23	J	S		J	D		V	V	23
24	V	D		V	L		J	S	24
25	S	L	J	S	M	V	D		25
26	D		V	D	M	S	L		26
27	L		S	L	J	D	M		27
28	M	J	D	M	V	L			28
29		V	L	M	S		J	V	29
30	J	S		J	D		V	V	30
31		D		V	L		S		31

10h > 17h30   
  10h > 18h30   
  fermé  
 10h > 18h   
  9h30 > 18h30

## infos pratiques

- comptez entre 4 et 6 heures pour visiter Guédelon ;
- les ouvriers déjeunent entre 13h et 14h, le chantier reste ouvert ;
- le site est accessible en partie aux personnes à mobilité réduite ;
- la sortie provisoire sur la journée est acceptée ;
- les chiens tenus en laisse sont les bienvenus ;
- des bornes de rechargement pour voitures électriques sont à votre disposition à l'entrée du parking.

Dernière admission une heure avant la fermeture du chantier

- GB** Last admission one hour before site closes
- DE** Letzter Einlass ist eine Stunde vor Schließung der Baustelle
- NL** Laatste toegang een uur voor sluitingstijd

## infos touristiques

Bourgogne buissonnière vous accompagne dans l'organisation de votre escapade autour de Guédelon : hébergements, séjours clé en main ou idées week-end.

Plus d'informations [bourgogne-buissonniere.com](http://bourgogne-buissonniere.com)



- GB** - Allow 4 - 6 hours to visit Guédelon
- The workers' lunch is between 1pm and 2pm; the site remains open
- free parking
- site partially accessible to people with limited mobility
- re-admission allowed on day of visit
- dogs on leads welcome
- electric vehicle charging points available in 2020 at car park entrance
- For more information about accommodation, things to do and places to stay: [www.burgundy-backroads.com](http://www.burgundy-backroads.com)

- DE** - Planen Sie für Ihren Besuch von Guédelon 4 bis 6 Stunden ein.
- Die Handwerker machen zwischen 13 und 14 Uhr Mittagspause; die Baustelle bleibt geöffnet.
- Der Parkplatz ist kostenlos.
- Das Gelände ist für Personen mit eingeschränkter Mobilität begehbar.
- Das vorübergehende Verlassen der Baustelle während des Besuches ist erlaubt.
- An der Leine geführte Hunde sind auf der Baustelle willkommen
- Ladestationen für Elektroautos finden Sie an der Parkplätzeinfahrt
- Zur Besuchsvorbereitung: [www.bourgogne-buissonniere.com](http://www.bourgogne-buissonniere.com)

- NL** praktische informatie :
- reken op minstens 4 tot 6 uur om Guédelon te bezoeken
- De ambachtslieden lunchen tussen 13.00 en 14.00 uur maar de bouwplaats blijft open.
- de parkeerplaats is gratis
- de bouwplaats is gedeeltelijk voor minder validen toegankelijk
- men kan de bouwplaats tussentijds verlaten
- honden, Duits aangelegd, zijn toegelaten
- aan de ingang van de parkeerplaats zijn gratis oplaadpunten voor elektrische auto's
- Toeristische informatie: [bourgogne-buissonniere.com](http://bourgogne-buissonniere.com)



## les incontournables à 10 minutes de Guédelon

Le château de Saint-Fargeau

[www.chateau-de-st-fargeau.com](http://www.chateau-de-st-fargeau.com)



Venez découvrir l'histoire de cette imposante forteresse de briques roses du XV<sup>ème</sup> siècle à travers d'illustres personnages. Unique en France : le tour complet des charpentes. Visite aux chandelles tous les jeudis soirs en juillet et en août

Renseignements à [chateau@saint-fargeau.com](mailto:chateau@saint-fargeau.com) ou au +33 3 86 74 05 67



Le spectacle historique de Saint-Fargeau

[www.chateau-de-st-fargeau.com](http://www.chateau-de-st-fargeau.com)

Un des plus grands spectacles d'Europe ! Durant 1h30, à la nuit tombée, sur un rythme époustoufflant, dix siècles d'histoire vont défilier sous vos yeux. Des effets spéciaux à vous couper le souffle !

**Du 4 juillet au 22 août 2020 à 22h.**

La ferme du château de Saint-Fargeau

[www.ferme-du-chateau.com](http://www.ferme-du-chateau.com)

Une ferme authentique pour une journée inoubliable. Nombreuses animations (traite, tétée, attelage, forge...). Ouverture du 4 avril au 1<sup>er</sup> novembre 2020 inclus

Les week-ends, jours fériés et vacances scolaires des 3 zones de 10h à 18h sans interruption.

Possibilité de déjeuner sur place : repas complet à partir de 9€/personne.

Gîtes, roulotte et chambre d'hôtes sur place.

+33 3 86 74 03 76

[contact@ferme-du-chateau.com](mailto:contact@ferme-du-chateau.com)



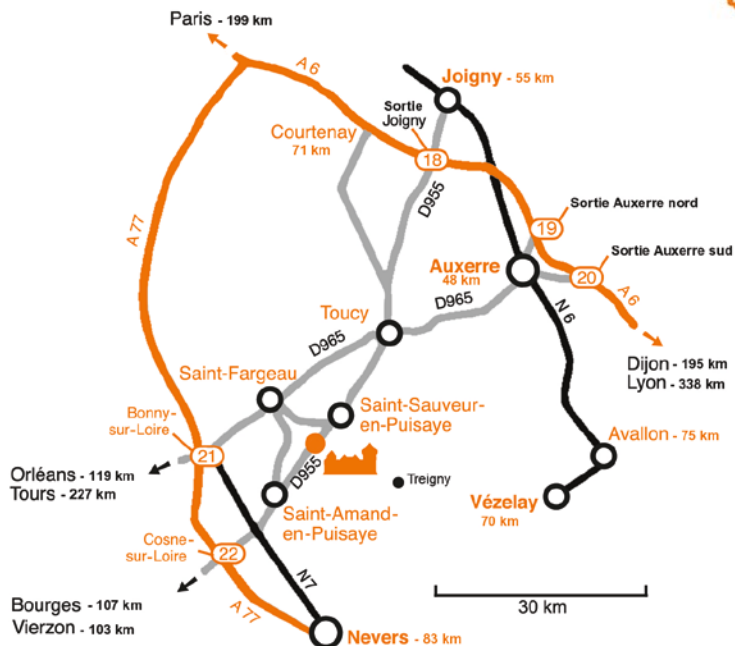
- GB** 10 min from Guédelon: not to be missed
- Saint-Fargeau Castle - the historical show: one of the greatest shows in Europe!
- Every Friday and Saturday from 4th July - 22th August 2020, 10pm start
- The Saint-Fargeau Castle Farm: step back into the wonderful atmosphere of a 1950s farm.

- DE** Das Schloss von Saint-Fargeau – die historische Show von Saint-Fargeau: eine der größten Shows in Europa!
- Der Bauernhof von Saint-Fargeau: Entdecken Sie die wunderbare Atmosphäre eines Bauernhofs der 1950er-Jahre.

- NL** Niet te missen bezienswaardigheden op 10 minuten van Guédelon: Het kasteel van Saint Fargeau: bezoek het gemeubileerde interieur, de engelse tuin, de stallen. Historisch klank en lichtspel, met adembenemende speciale effecten. één van de grootste van Europa
- De kasteelboerderij van het kasteel van Saint Fargeau, het verzorgen van de beesten, aanspannen van de paarden, het zogen van de jonge dieren...

# venir à Guédelon

**Guédelon** se situe dans l'Yonne (89), en Bourgogne, à 2h au sud de Paris, sur la route départementale 955, à mi-chemin entre les villages de Saint-Sauveur-en-Puisaye et de Saint-Amand-en-Puisaye.



coordonnées GPS : lat. 47.581298° long. 3.155481°



**ils bâtissent un château fort**

Route départementale 955  
89520 Treigny - FRANCE  
**+33 3 86 45 66 66**  
[guedelon@guedelon.fr](mailto:guedelon@guedelon.fr)  
[www.guedelon.fr](http://www.guedelon.fr)



tripadvisor

Certificat d'Excellence  
depuis 2014



Guédelon s'engage auprès de  
LPO (Ligne pour la Protection  
des Oiseaux) en étant labellisé  
Refuge depuis 2013.

Suivez-nous sur :



Guédelon est une entreprise privée qui se développe uniquement grâce aux entrées des visiteurs et sans aide publique.

© SAS Guédelon 2020 / conception graphique : J-L Perruchione - photos : C. Guérard, S. Preston, Guédelon

